

Ranking de libros

LOS LIBROS MÁS VENDIDOS
Desde el 18 al 24 de julio de 2024.

FICCIÓN	
1	EL BUZÓN DE LAS IMPURAS Francisca Solar / Umbriel Editores
2	ALAS DE SANGRE. EMPÍREO 1 Rebecca Yarros / Planeta
3	ALAS DE HIERRO. EMPÍREO 2 Rebecca Yarros / Planeta
4	LA ASISTENTA Freida McFadden / Suma de Letras
5	LA ASISTENTA TE VIGILA Freida McFadden / Suma de Letras
6	FUEGO Y SANGRE George R. R. Martin / Plaza & Janés
7	UN CUENTO PERFECTO Elisabet Benavent / Suma de Letras
8	UNA CORTE DE NIEBLA Y FURIA Sarah J. Mass / Planeta
9	SI TE GUSTA LA OSCURIDAD Stephen King / Plaza & Janés
10	ROMPER EL CÍRCULO Colleen Hoover / Planeta
NO FICCIÓN	
1	ESTE DOLOR NO ES MÍO. IDENTIFICA Y RESUELVE... Mark Wolynn / Gaia Ediciones
2	HÁBITOS ATÓMICOS James Clear / Paidós
3	RECUPERA TU MENTE, RECONQUISTA TU VIDA Marian Rojas / Espasa Calpe
4	G3 HONOR Y TRAIACIÓN Claudio Crespo / Entre Zorros y Erizos
5	CÓMO MANDAR A LA MIERDA DE FORMA EDUCADA Alba Cardalda / Vergara
6	ENCUENTRA TU PERSONA VITAMINA Marian Rojas / Espasa Calpe
7	UN VIRUS ENTRE SOMBRAS Pablo Zeballos / Catalonia
8	CÓMO HACER QUE TE PASEN COSAS BUENAS Marian Rojas / Espasa Calpe
9	DEJA DE SER TÚ Joe Dispenza / Urano
10	SI LO CREES LO CREAS Brian Tracy / Aguilar

Librerías consultadas: Artística, Feria Chilena del Libro, Librería Francesa, Catalina, Librerías UC y Trayecto Bookstore.

El hechizo de Deborah Eisenberg

En Estados Unidos, Deborah Eisenberg lleva años siendo una de las estrellas más importantes en la constelación del cuento. En los últimos años, han ido llegando sus relatos en traducción al español y, en un par de semanas, tendremos la felicidad de recibirla en Chile.

De sueños y desvelos americanos hablan los cuentos de Deborah Eisenberg (Illinois, 1945). También de relaciones y ansiedades, de palabras que se transforman. De esa vulnerabilidad que a los estadounidenses parece darles tanto miedo. Fue una de las primeras en escribir sobre el ataque a las Torres Gemelas en "El oca de los súper héroes", en un relato magistral en el cual las ansiedades producto del Y2K, crecer y perderse en Nueva York y el terrible atentado, se mezclan con un cómic, que escribe uno de los personajes, en el cual un superhéroe, Passivityman, prefiere no hacer nada. El desamparo y el horror posterior, el racismo y la desinformación, son entretejidos por la autora como un encantamiento. O un maleficio.



La columna de María José Navia

Pero retrocedamos un poco. Deborah Eisenberg es miembro de ese brillante grupo de escritoras prodigiosas que se han dedicado solo (o casi exclusivamente) a los cuentos (en lo literario, claro, pues Eisenberg además tiene una carrera como actriz). Pienso en Grace Paley, Lucia Berlin o Diane Williams. Escritoras que han hecho de sus cuentos un lenguaje nuevo y fascinante que, como lectores y escritores, nos morimos por aprender a hablar. Ella no piensa mucho en eso, o es lo que dice. Cree que hay historias más largas que otras y ya. Dice también que empezó a escribir para hacer algo mientras dejaba de fumar y que lee y escribe lento. Su primer cuento tardó tres años en escribirlo y hoy suele comentar que cada relato le toma al menos un año. Y, sí, los cuentos de Eisenberg se toman su tiempo, un tiempo que moldean a su antojo. Cuentos que invitan a las voces, que se arriesgan en su forma de contar historias, que quizás debieran tener otro nombre. Uno propio, íntimo, secreto.

Eisenberg no solo presenta la realidad de Estados Unidos con ironía, humor y gran belleza, sino que también hace que las palabras vibren y brillen en la página.

Una palabra que guardara otra palabra. Como lo que comenta un personaje en el cuento "TajMahal" (reunido en el volumen del mismo nombre, traducido por el escritor Federico Falco; libro que, en inglés se tituló *Your Duck is My Duck*): "Era como si siempre creyera que había una persona real atrapada entre las palabras, no importaba cuán hueco fuera el personaje (...) [c]omo si siempre estuviera rescatando a alguien perdido o encarcelado ahí dentro."

Eisenberg no solo presenta la realidad de Estados Unidos con ironía, humor y gran belleza, sino que también hace que las palabras vibren y brillen en la página como nunca lo habíamos visto (así, por ejemplo, leemos en "La tercera torre": "Fugitivos: la palabra erupciona más allá de su cubierta, estalla como un cohete, se disemina, fractura el aire en pequeños prismas, en espejos astillados"). Construye cuentos que no aspiran a la novela (son mejores que eso, una novela no es el estadio superior de la ficción después del cuento), sino que incluyen en ellos un mundo inmenso. No una miniatura sino la complejidad de la vida en su abundancia y contradicción. Ha dicho en entrevistas que el desafío más delicioso para ella, como escritora, es lograr poner en palabras aquello que no puede o parece no poder ponerse en palabras. El misterio de estar vivos. O, como dice la protagonista en "Tu pato es mi pato": "Atravieso el tiempo a toda velocidad, atada a esta bomba a punto de explotar que es mi vida."

recibido muchos e importantes premios, entre ellos el Pen/Faulkner. En español, en 2006, había aparecido en la edición de *Ocaso de los superhéroes* en España y hoy ya contamos, gracias al precioso y preciado trabajo de la editorial argentina CHAI, con tres libros que recuperan varios de sus cuentos: *TajMahal*, *Relatos* y *La venganza de los dinosaurios* (estos dos últimos seleccionan algunas historias de sus anteriores libros y que, en inglés, pueden encontrarse en el volumen de las *Collected Stories* de Deborah Eisenberg publicado en 2010). También, en el audiolibro de su última obra, *Your Duck is My Duck*, los relatos son narrados por Deborah Eisenberg, Julianne Moore e incluso el marido de la autora, el actor Wallace Shawn.

Cuesta que los cuentos lleguen a la traducción. Las editoriales, por lo general, prefieren publicar novelas (pasó, por ejemplo, con Ottessa Moshfegh; a mi juicio, su mejor libro son los cuentos de *Nostalgia de otro mundo*, que solo llegó al español una vez que estuvieron publicadas todas sus novelas) y, entonces, quienes se han dedicado solo al cuento suelen llegar incluso más tarde. Gran razón entonces para celebrar el trabajo de CHAI y su traducción de grandes libros de cuento como los de Eisenberg o Ann Beattie.

Eisenberg escribe sobre Nueva York pero también sobre personajes que la orbitan, explora las formas en que nos hacemos daño y cómo los lugares nos cambian. Como se lee en "Tu pato es mi pato": "Es raro, no importa cómo te sientas respecto a un lugar, es como si a pesar de todo terminaras intercambiando algo con él. El lugar se queda con una partecita tuya y tú con una partecita del lugar." Y es cierto, no se sale indemne del Planeta Eisenberg: algo siempre se queda con nosotros, algo nuestro dejamos a cambio. Salimos ganando, por cierto.

Comentario de Rafael Narbona

MARIO VARGAS LLOSA Y PERÚ, HISTORIA DE UNA PASIÓN



EL PAÍS DE LAS MIL CARAS. Escritos sobre Perú: obra periodística II, por Mario Vargas Llosa, Alfaguara, 2024. 825 pp., \$12.500 E-Book.

Casi todos los seres humanos aman y aborrecen a la vez su país natal. El vínculo con los orígenes suele estar impregnado de ambivalencia, como sucede con los padres, a los que inicialmente se adora, más tarde se repudia y, finalmente, se acepta con sus virtudes e imperfecciones, con la certeza de que somos un eco de sus peculiaridades. Mario Vargas Llosa (Arequipa, Perú, 1936) no es una excepción. "El Perú es para mí —escribe— una especie de enfermedad incurable, y mi relación con él es intensa, áspera, llena de la violencia que caracteriza a la pasión".

El país de las mil caras. Escritos sobre el Perú, selección de crónicas, ensayos, columnas y conferencias que abarca el período comprendido entre 1958 y 2023, corrobora esa relación apasionada del escritor con una nación que aún se debate entre tradición y modernidad, autoritarismo y democracia, unidad y dispersión. La fructífera miscelánea de textos es una especie de suma cultural que incluye crónicas de viaje, estudios literarios y artísticos, análisis políticos y notas autobiográficas.

Vargas Llosa nos cuenta su niñez en Cochabamba, Bolivia, la ciudad a la que se trasladó su familia después de que su padre abandonara a su madre en pleno embarazo. Cochabamba es el paraíso perdido. Allí, el pequeño Mario leyó a Salgari, Alejandro Dumas, Mark Twain y otros autores de literatura infantil y juvenil. Aprender a leer fue el mayor acontecimiento de esa época y el hallazgo que determinaría su porvenir.

Vargas Llosa confiesa que prefiere la costa al paisaje de los Andes, pese a ser "serrano" por su condición de arequipeño. Sus dos años en Piura encendieron su imaginación. En esa ciudad descubrió el lado más cálido del Perú, con sus bailes, jaranas y promiscuidad social. Los "cholos" y los "blancos" mantenían allí una relación más fluida, y en el desierto que bordeaba el entramado de calles y viviendas se alzaba la Casa Verde, un prostíbulo que inspiraría su segunda novela y que fascinaba a un niño aún lejos de la consumación sexual.

Vargas Llosa admite que trasladarse a Lima le causó una enorme infelicidad. La reaparición de su padre conllevó instalarse en un apartamento de La Magdalena, un barrio de clase media, pero su iniciación juvenil no se produjo en ese escenario, sino en el próspero barrio de Miraflores, donde aprendió a fumar, bailar el mambo y cortejar a las muchachas. Su paso por el colegio militar Leoncio Prado, saturado de machismo y brutalidad, le proporcionó el material para escribir su primera novela, "La ciudad y los perros".

Más tarde, la dictadura del general Odría sería la fuente de "Conversación en La Catedral", una de las novelas más deslumbrantes del siglo XX. Durante sus años universitarios en San Marcos, Mario abrazó el marxismo movido por el anhelo de justicia social, pero el dogmatismo de sus correligionarios enfrió su entusiasmo, especialmente cuando sus críticas al realismo socialista provocaron que un camarada y amigo

le llamara "subhombre". El desencanto con la Revolución Cubana impulsó el abandono definitivo del socialismo y la adopción del liberalismo como credo ideológico.

Se agradecen las críticas de Vargas Llosa al gobierno corrupto de Fujimori y su firme defensa de la libertad y los derechos humanos, pero muchos hemos contemplado con estupor su apoyo a Javier Milei. El Nobel peruano sucumbió al "opio de los intelectuales", por utilizar la expresión de Raymond Aron para referirse al marxismo, pero su fervor ultraliberal no está muy alejado de la mística revolucionaria.

No desdeño los análisis políticos de Vargas Llosa sobre el Perú, pero creo que el aspecto más interesante de **El país de las mil caras** se halla en sus textos autobiográficos y en sus apuntes sobre literatura, arte o arqueología. Es particularmente hermoso el artículo "Una doncella", publicado originalmente en El País, que describe el hallazgo y la exposición de una momia inca: "Tiene la edad de la Julieta de Shakespeare y, como esta, una historia romántica y trágica. [...] Ahora vive en una urna de cristal [y] se mantiene silente e inmóvil, como un personaje de teatro japonés".

Aunque no ha cultivado la poesía, su pluma siempre ha albergado un aliento lírico y una enorme capacidad de seducción. Es imposible leer su prosa y no experimentar el poder hipnótico de su estilo elegante y preciso. Incluso cuando no se comparte su punto de vista, resulta inevitable continuar leyendo.

Cuando Vargas Llosa evoca el cumpleaños de su abuela centenaria o traza semblanzas de Ribeyro, César Vallejo, José María Arguedas, Luis Loayza o Fernando de Szyszlo, pone de manifiesto su versatilidad, revelando una finísima sensibilidad y una aguda comprensión de la vida, la literatura y el arte. No se ha destacado bastante el talento de Vargas Llosa como crítico literario y periodista cultural. Una pregunta sobrevuela todos los textos: ¿Por qué escribir? ¿Por qué urdir ficciones, mentiras que no ocultan su impostura y que llegan a usurpar el vasto ámbito de lo real?

Julio Ramón Ribeyro, genial cuentista y brillante diarista, sostiene que "el acto creativo está basado en la autodestrucción. Escribir significa desoir el canto de sirena de la vida". Por el contrario, Vargas Llosa cree que "las ficciones se escriben y se leen para poder tocar, gustar, oler, ver y oír aquello que, de otro modo, permanecería —como las sirenas— irremediadamente fuera de nuestra vida".

El país de las mil caras no es ficción, pero posee todas las cualidades de Vargas Llosa como narrador: prosa cautivadora, sentido de la composición, grandes dotes para la introspección. ¿Cuál es el legado del Nobel peruano? Por supuesto, su obra, una riquísima telaraña que envuelve al lector como un hechizo, invadiendo el mundo real y suplantándolo con arrebataadoras "mentiras". Mentiras que nos ayudan a comprender la realidad y a bucear por nuestro interior.

El Cultural. Derechos exclusivos

Comente en: blogs.elmercurio.com/cultura

EL MERCURIO
de Club Lectores EL MERCURIO | Seminarios y Talleres

Taller de Autobiografía

Todos tenemos una historia que contar y en este taller aprenderás a escribirla. En el transcurso de seis sesiones, el escritor Rafael Gumucio y la editora Carolina Díaz ayudarán a los talleristas a estructurar sus recuerdos y a darles un formato de narración autobiográfica. También compartirán técnicas para dejar por escrito un testimonio personal o familiar.



Profesores:

Rafael Gumucio: Profesor universitario y escritor. Columnista. Ha colaborado con medios chilenos y extranjeros tales como El País, Gatopardo y The New York Times. Autor de varios libros, como "Los parientes pobres", "Memorias prematuras" y "Mi abuela, Marta Rivas González".

Carolina Díaz: Periodista y Magíster en Periodismo del diario El País y la Universidad Autónoma de Madrid. Fue jefa de reportajes y editora general de la revista Paula. Actualmente es directora y fundadora de Memoria Creativa.

FECHAS:
Lunes 23 y 30 de septiembre, y 7, 14, 21 y 28 de octubre.
Modalidad: Online en vivo por plataforma Zoom.
Requisito: conexión a internet

VENTA: EN WWW.CLUBDELECTORES.CL/SEMINARIOSYTALLERES/
TELÉFONO: (2) 2 956 2628.
MÁS INFORMACIÓN: SEMINARIOS@MERCURIO.CL 20% DESCUENTO SUSCRIPTORES EL MERCURIO
CUPOS LIMITADOS. SE REQUIERE UN MÍNIMO DE ASISTENTES PARA REALIZAR EL CURSO. LAS FECHAS PODRÍAN SUFRIR MODIFICACIONES.